



Lucia Ronchetti

The glazed roof

(a Study of Equilibrium by Ieoh Ming Pei)

per arpa, pianoforte, marimba e quartetto d'archi

Commissione della Bayerische Staatsoper

Per il Festival Henze Plus 2006

Edizioni Musicali Rai.Com
FOR PERUSAL ONLY

Edizioni RAI TRADE

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

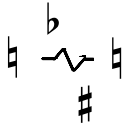
Dedicato a Marco Innamorati

Legenda

Arpa



smorzare "a la table"
dampen "a la table"
abschwächen "a la table"



cambiamento continuo della posizione dei pedali indicati
continue to change the pedal in the indicated positions
das Pedal weiter in den angegebenen Positionen bedienen



suonare all'estremità inferiore della corda facendo sbattere con forza il dito
sulla cassa - Pizzicato alla Bartok



play at the very lowest part of the string striking the finger against the
sound box of the instrument - Bartok pizzicato
am unteren Ende der Saite spielen, wobei der Finger energisch auf das
Gehäuse des Instruments schlägt - Bartok pizzicato



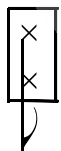
smorzato con una mano
dampen the sound with one hand
mit einer Hand abschwächen



pizzicato violento con spostamento del pedale tra le due tacche
violent pizzicato, shifting between the notches
heftiger pizzicato mit Bewegung des Pedals



subito dopo aver pizzicato, far scivolare la chiave lungo la corda
after the pizzicato, rapid glissando on the string with the key
nach dem "pizzicato", mit dem Schlüssel rasch die Saite schlagen



percuotere le corde con il palmo della mano
brush the strings with the palm of the hand
mit der Handinnenfläche auf die Saiten schlagen



libero glissando del tremolo indicato
free glissando of the indicated tremolo
freier glissando des angegebenen tremolo

Piano



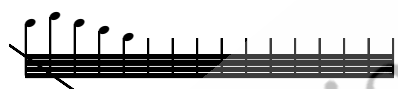
libero glissando del tremolo indicato
free glissando of the indicated tremolo
freier glissando des angegebenen tremolo

Archi



tremolo sulla corda vuota, oltre il ponticello
bow tremolo, beyond the bridge
Tremolo auf der leeren saite, nach dem Steg

Tutti



continuare a suonare le note indicate il più velocemente possibile e permutare
continue to play the notes indicated as quickly as possible, changin them
Die angegebenen Noten so schnell wie möglich weiterspielen, zu wechseln

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PIRUSAL ONLY

The glazed roof

Lucia Ronchetti

Adagio, fluido

Arpa

Piano

Marimba

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

alla punta, delicatissimo

ppp sempre

8va

9:8

The glazed roof

4

Ar.

Pf.

Mar.

(8^{va})

Vln. I

9:8

7:4

Vln. II

Vla.

Vc.

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'The glazed roof'. It features seven staves: Ar. (Arco), Pf. (Piano), Mar. (Maracas), Vln. I (Violin I), Vln. II (Violin II), Vla. (Viola), and Vc. (Violoncello). The Ar., Pf., Mar., Vln. II, Vla., and Vc. staves contain whole rests in both measures. The Vln. I staff has a melodic line in the first measure, marked with a '4' above the staff and a '(8^{va})' dynamic marking. The second measure of the Vln. I staff is divided into two parts with time signatures '9:8' and '7:4'. A large watermark 'Edizioni Musicali Rai Com FOR PERUSAL ONLY' is overlaid diagonally across the score.

The glazed roof

Tutti: delicatissimo, omogeneo, come parlando sottovoce
Poco stringendo

6

Ar. *pp, sempre*

Pf. *pp, sempre*

1. corda, *sempre*

Mar. *pp, sempre*

presente, vibrato

Vln. I *p*

con sordina

Vln. II *pp, sempre*

con sordina

Vla. *pp, sempre*

con sordina

Vc. *pp, sempre*

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSA ONLY

----- a tempo I

10

Ar.

Pf.

Mar.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

5:4

5:4

5:4

5:4

5:4

5:4

mp

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

15 8

Vln. I

9:8

p

Vln. II

Vla.

Vc.

16 8

Vln. I

10:8

mp sub.pp

leggerissimo,
in secondo piano

senza sordina

V

Vln. II

Vla.

leggerissimo,
in secondo piano

senza sordina

V

Vc.

The glazed roof

Musical score for measures 18-22. The score is written for four staves: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc. The Vln. I staff begins at measure 18 with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line with a slur over measures 18-21 and a fermata at the end of measure 22. The Vln. II staff begins at measure 20 with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). It features a melodic line with a slur over measures 20-22 and a fermata at the end of measure 22. The Vla. staff begins at measure 20 with an alto clef and a key signature of one flat (Bb). It features a melodic line with a slur over measures 20-22 and a fermata at the end of measure 22. The Vc. staff begins at measure 20 with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a melodic line with a slur over measures 20-22 and a fermata at the end of measure 22. The dynamic marking *pp* is present in the Vln. II and Vla. staves. The tempo markings *11:8* and *6:4* are present in the Vln. I staff, and *10:8* is present in the Vln. II staff. The instruction *senza sordina* is present in the Vc. staff.

Musical score for measures 19-23. The score is written for four staves: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc. The Vln. I staff begins at measure 19 with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line with a slur over measures 19-22 and a fermata at the end of measure 23. The Vln. II staff begins at measure 19 with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). It features a melodic line with a slur over measures 19-22 and a fermata at the end of measure 23. The Vla. staff begins at measure 19 with an alto clef and a key signature of one flat (Bb). It features a melodic line with a slur over measures 19-22 and a fermata at the end of measure 23. The Vc. staff begins at measure 19 with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). It features a melodic line with a slur over measures 19-22 and a fermata at the end of measure 23. The dynamic marking *pp* is present in the Vla. staff. The tempo markings *9:8* and *10:8* are present in the Vln. I and Vln. II staves, respectively.

The glazed roof

Musical score for measures 20-21. The score is for four staves: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc. Measure 20 starts with a treble clef and a key signature of one flat. Vln. I has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mp*. Vln. II has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. Vla. has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. Vc. has a bass line with a slur and a dynamic marking of *pp*. The time signature for Vln. I is 9:8, and for Vln. II it is 10:8. The score is marked with a large watermark: "Edizioni Musicali Rai Com FOR PERUSAL ONLY".

Musical score for measures 21-22. The score is for four staves: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc. Measure 21 starts with a treble clef and a key signature of one flat. Vln. I has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. Vln. II has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. Vla. has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. Vc. has a bass line with a slur and a dynamic marking of *pp*. The time signature for Vln. II is 14:8, and for Vla. it is 6:4. The score is marked with a large watermark: "Edizioni Musicali Rai Com FOR PERUSAL ONLY".

23 *L.v.* [libera successione]

Ar. *sff* *sub. pp*, sempre *sff*

Pf. *p*

Mar. *p*

Vln. I

Vln. II *con sordina* *pp* *5:4* *jetez*

Vla. *con sordina* *pp* *5:4* *jetez*

Vc. *con sordina* *pp* *5:4* *jetez*

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSA ONLY

27

Ar.

27

Pf.

27

Mar.

27

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Reb *Reb*

sf

pp *sf* *p* *pp*

pp *pp* *p* *pp*

pp *pp* *p* *pp*

pp *mp* *pp*

pp *p* *pp*

pp *p* *pp*

pp *p* *pp*

3 corde

jetez

jetez

jetez

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

Ar.
29
pp *p* *sfp* *p* 5

Pf.
29
p *sfp* *pp* *p*

Mar.
29
p *sfp* *pp* *p*

Vln. I
29 8
mp

Vln. II
ord.
p *sfp* *p*

Vla.
ord.
p *mp*

Vc.
p *sfp*

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSIA ONLY

Ar. 31 5 6 sf mp sub pp

Pf. 31 5:4 sfp

Mar. 31 3

Vln. I 31 8 pp (d)

Vln. II

Vla.

Vc.

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

The musical score for 'The glazed roof' on page 13 features the following instruments and parts:

- Ar. (Arpeggiator):** Treble and bass staves. Treble clef part starts at measure 32 with a 5:4 ratio, followed by a 3-measure triplet and another 5:4 ratio. Bass clef part starts at measure 32 with a 5:4 ratio, followed by a *sfmp* dynamic marking and a *pp, sempre* dynamic marking. A *sf mf* dynamic marking is placed above the treble staff.
- Pf. (Piano):** Treble and bass staves. Treble clef part starts at measure 32 with a *mp* dynamic marking, followed by a *p* dynamic marking and a 3:2 ratio. Bass clef part is mostly silent.
- Mar. (Maracas):** Treble and bass staves. Treble clef part starts at measure 32 with a *p* dynamic marking. Bass clef part is mostly silent.
- Vln. I (Violin I):** Treble staff. Starts at measure 32 with a *mp* dynamic marking.
- Vln. II (Violin II):** Treble staff. Starts at measure 32 with a *p* dynamic marking. A 5:4 ratio is indicated below the staff.
- Vla. (Viola):** Bass staff. Starts at measure 32 with a *p* dynamic marking. A 5:4 ratio is indicated below the staff.
- Vc. (Violoncello):** Bass staff. Starts at measure 32 with a *mp* dynamic marking. A *p* dynamic marking is placed below the staff, and a 5:4 ratio is indicated below the staff.

Additional markings include a large watermark 'Edizioni Musicali Rai Com FOR PERUSA ONLY' across the score and various dynamic markings (*mp*, *p*, *sfmp*, *pp, sempre*, *sf mf*) and ratios (5:4, 3:2, 3, 5:4, 6:4).

The musical score for 'The glazed roof' on page 14 features the following instruments and parts:

- Ar. (Araucaria):** Two staves. The upper staff begins at measure 33 with a treble clef, key signature of two flats, and a *p* dynamic. It includes time signature changes to 7:4, 6:4, and 5:4. Dynamics range from *p* to *sff*. The lower staff has a bass clef and dynamics of *p*, *sff*, and *sff*.
- Pf. (Piano):** Two staves. The upper staff starts at measure 33 with a treble clef and a *mp* dynamic. The lower staff has a bass clef.
- Mar. (Maracas):** Two staves. The upper staff starts at measure 33 with a treble clef and a *mp* dynamic. The lower staff has a bass clef.
- Vln. I (Violin I):** One staff with a treble clef, starting at measure 33.
- Vln. II (Violin II):** One staff with a treble clef, starting at measure 33 with a *p* dynamic.
- Vla. (Viola):** One staff with an alto clef, starting at measure 33 with a *p* dynamic.
- Vc. (Violoncello):** One staff with a bass clef, starting at measure 33 with a *p* dynamic.

The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. A large watermark 'Edizioni Musicali Rai Com FOR PERUSA ONLY' is overlaid diagonally across the page.

Ar. 34 *p* *sff*

Pf. 34 *5:4* *mp*

Mar. 34 *p*

Vln. I 34 *6:4* *mp* *10:8*

Vln. II

Vla.

Vc.

V

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

This page of the musical score, titled "The glazed roof" (page 16), features a variety of instruments and complex musical notation. The score is divided into several systems:

- Ar. (Araucaria):** The top system consists of two staves. The upper staff begins at measure 35 with a piano (*p*) dynamic and contains a series of sixteenth-note patterns with a $5:4$ ratio. The lower staff features a melodic line with a $5:4$ ratio and a long horizontal line above it.
- Pf. (Piano):** The second system has two staves. The upper staff starts at measure 35 with a piano (*p*) dynamic, showing a triplet of eighth notes and a $6:4$ ratio. The lower staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes.
- Mar. (Maracas):** The third system consists of two staves. The upper staff begins at measure 35 with a $6:4$ ratio and includes a dashed line above the notes. The lower staff is mostly empty.
- Vln. I (Violin I):** The fourth system has one staff starting at measure 35 with a $10:8$ ratio and a long horizontal line above the notes.
- Vln. II (Violin II):** The fifth system has one empty staff.
- Vla. (Viola):** The sixth system has one empty staff.
- Vc. (Violoncello):** The seventh system has one empty staff.

The score includes various musical notations such as dynamics (*p*), ratios ($5:4$, $6:4$, $10:8$), and a large watermark reading "Edizioni Musicali Rai Com FOR PERUSAL ONLY".

Ar. *sf* *p* *sf sf* *subpp*
La-----La[♯] *sf* La-----
Si-----Si *sf* Si-----

Pf. *5:4* [libera successione] *pp*

Mar. *5:4* *pp*

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Ar.
La
Si

Pf.
mp

Mar.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

p, sempre

Ar. 38 8 3 9:8 7:4 7:4 9:8

Pf. 38 (o) (p)

Mar. 38 (p) (p) *mp* *sub. pp*

Vln. I 38 *p*

Vln. II 38 *mp*

Vla. 38 *p, sempre*

Vc. 38

FOR PERUSAL ONLY

The musical score for page 20 of 'The glazed roof' is arranged in a system with seven staves. The top staff is for the **Ar.** (Araucaria), featuring a complex melodic line with accents and dynamic markings of *sff*, *sub. pp*, and *p*. It includes trills and triplets. Below the Ar. staff are two lines of figured bass notation: *La#* and *Si#*, with *sff* dynamics. The **Pf.** (Piano) staff shows a *mp* dynamic followed by a *pp* section. The **Mar.** (Maracas) staff has a *mp* dynamic and includes a *(p)* marking. The **Vln. I** (Violin I) staff features a *mp* dynamic and a *12:8* time signature. The **Vln. II** (Violin II) staff is mostly silent. The **Vla.** (Viola) staff has a *mp* dynamic. The **Vc.** (Violoncello) staff is mostly silent. A large watermark 'Evelyni Musicali Rai Com' is visible across the score.